

LATIN RECITATION (BOYS) LEVEL I – ELEMENTARY LEVEL

Language Fair 2016

Achilles Returns Hector's Body to Priam

Dīū lūget Priamus. Tandem, ubi nox venit, Priamus ex urbe exit et sōlus ad Graecōrum nāvēs prōcēdit. Deus Mercurius eum dūcit per vigilēs Graecōrum. Tandem ad Achillis tabernāculum advenit. Intrat et Achillem salūtat. Ad terram prōcumbit et “Ō Achilles, tē ōrō,” inquit, “tandem ab īrā dēsiste et fīlium mortuum ad mātrem miseram remitte.” Achillēs, ubi Priamum videt, attonitus est, fīlium mortuum reddit et patrem ad urbem Trōiam incolumem remittit.

Oxford Latin Course, Part I (1996), p. 52 (adapted)

Priam mourns for a long time. Finally, when night comes, Priam goes out from the city and alone proceeds to the ships of the Greeks. The god Mercury leads him through the watchmen of the Greeks. Finally he comes to Achilles' tent. He enters and greets Achilles. He bows down to the ground and says, “O Achilles, I beg you, please cease from your anger and send back my dead son to his unhappy mother.” Achilles, when he sees Priam, is astonished, returns the dead son, and sends the father back to the city of Troy safe and sound.

LATIN RECITATION (GIRLS) LEVEL I – ELEMENTARY LEVEL

Language Fair 2016

The Sibyl's Books

Sibylla novem librōs portat et rēgī Tarquiniō mōnstrat. Magnum pretium postulat. Tarquinius rīdet, “Librōs pretiōsōs nōlō.” Statim Sibylla īrāta discēdit, sed postrīdiē dīcit: “Iam nōn novem, sed sex librōs habeō. Trēs dēlēvī. Dā mihi pretium novem librōrum, et tibi sex dabō.” Tarquinius iterum rīdet, et fēmina discēdit, sed postrīdiē dīcit, “Dā mihi pretium novem librōrum aut hōs trēs quoque dēlēbō.” Tarquinius librōs dēsīderat. “Dā mihi trēs librōs et tibi pretium novem librōrum dabō.”

Using Latin I (1954) p. 188 (abridged and adapted)

The Sibyl brings nine books and shows them to King Tarquin. She demands a high price. Tarquin laughs, “I don’t want your expensive books.” Immediately the angry Sibyl leaves, but the next day she says: “Now I have not nine books, but six. I have destroyed three. Give me the price of nine books, and I’ll give you six.” Tarquin laughs again, and the woman leaves, but the next day she says, “Give me the price of nine books, or I’ll destroy these three also.” Tarquin wants the books. “Give me the three books and I will give you the price of nine books.”